

Quatrieme
RECUEIL

de Petits Airs de Chant
Avec Accompagnement
de Forte Piano ou Harpe

DÉDIE

a la Citoyenne Thëïs Lipelet

par

LE C. MARTINI.

1^{re} Partie

Prix 6th

A PARIS

chez Boyer rue de la Loi Passage de l'ancien Caffè de Foy

Boyer



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Brigham Young University

1^{er} Partie

LES AMANTS HEUREUX.

Amabile

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests. Dynamics include *P* (piano) and *F* (forte). Performance markings include *tr* (trill) and *2* (second).

Musical notation for the second system, including a vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *F* and *P*. Performance markings include *tr*, *2*, *3*, and *3*. A *crec* (crescendo) marking is present.

Musical notation for the third system, with lyrics in French. Dynamics include *F* and *P*. Performance markings include *tr* and *2*.

Cinq ans y a, que trouvaime delphine, cinq ans y

Musical notation for the fourth system, with lyrics in French. Dynamics include *F* and *P*. Performance markings include *tr* and *2*.

a, que trouvaie le bonheur. or, dans cinq ans sou-vent bonheur de- cli- ne,

Musical notation for the fifth system, with lyrics in French. Dynamics include *F* and *P*. Performance markings include *tr* and *hr*.

chez moi cinq ans ont double sa douceur. chagrin aucun pendant ces cinq an-

-né - es, onc n'eprouvai que ceux qu'elle a sentis; tout est commun dans nos deux desti-

-né - es, au même joug fumes as-sujettis, au même joug fumes assujet-

-tis.

2.

A nous aimer nous passons notre vie;
 la Vie est douce à la passer ainsi.
 D'un autre bien n'avons aucune envie;
 Avons bonheur avons plaisir aussi.
 Nous nous disons quand vient chaque soirée,
 Sommes heureux, bénissons notre sort:
 le lendemain quand vient la matinée,
 Nous nous disons, nous le sommes encor

3.

Point n'est besoin de peindre son visage,
 Si la voyés la reconnoitrés bien:
 Car c'est l'amour avec un maintien sage,
 et la Sagesse avec un doux maintien.
 Or, quand le sort voudra couper la trame
 de nos beaux jours, qui coulent doucement,
 Sans murmurer lui remetrons notre âme,
 Pourvu que soit dans le même moment.

LE VIEUX ROBIN GRAY.

Romance des Nouvelles nouvelles de M. de Florian.

The musical score consists of three systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The first system is marked 'Largo' and begins with the lyrics 'Quand les mou-'. The second system continues with 'tons sont dans la bergerie, quand le sommeil aux humains est si doux; je pleurs hé-'. The third system concludes with 'las! les chagrins de ma vie, et près de moi dors mon bon vieux époux.' The piano part includes dynamic markings such as 'f' and 'P' (piano), and a fermata over the final chord.

Après un an notre vache est volée, Un mois après devant ma porte assise,
 le bras cassé mon Pere rentre un jour, je revois Jame... et je crus m'abuser.
 ma Mere étoit malade et desolée, C'est moi dit il pourquoi tant de surprise?
 et Robin Gray vint me faire la cour. Mon cher amour, je reviens t'épouser.

Je disois, non, pour Jame je respire. Je ne vis plus, j'écarte de mon âme
 Mais son vaisseau sur mer vint à périr. le Souvenir d'un amant si chéri;
 et j'ai vécu, je vis encor pour dire: je veux tâcher d'être une bonne femme,
 Malheur à moi de n'avoir pu mourir. le vieux Robin est un si bon mari!

*Mineur*2^e Coup:

Ja-me m'ai moit, pour prix de sa constan-ce il eut mon

cœur, mais Ja-me n'avoit rien; il sembar-gua dans la seule espér-an-ce

à tant d'amour de joindre un peu de bien.

*reprenés le Majeur
p.^r les 3.^e 5.^e 7.^e et 9.^e Coup:*

4

6

*Le pain manquoit dans ma pauvre retraite, Mon pere alors parla du mariage,
Robin nourrit mes parens malheureux, Sans en parler ma mere l'ordonna.
La larme à l'œil il me disoit, Jeannette, Mon pauvre cœur étoit mort du naufrage,
Epouse moi du moins pour l'amour deux! Ma main restoit, mon pere la donna.*

8

*Ah! que de pleurs ensemble nous versames,
Un seul baiser suivi d'un long soupir,
Fut notre adieu, tous deux nous repetâmes:
Malheur à moi de n'avoir pu mourir!*

CHANSON

Chantée par M.^{lle} Contat, dans la Matinée d'une Jolie Femme
Pièce de M.^r Vigée

Mod. to *P* *f* *F* *P*

Doux som-

-meil de l'indif-fe - ren - ce ne puis-je hé - las! vous re - cou - vrer;

s'il n'est pas permis d'espe - rer que sert d'ai - mer avec cons -

-tan - - - - ce . dès long - - - tems pour le même ob - jet

tour à tour je bru^{is} et sou - pi - re n'ai - je donc tra -

f *f* *F* *P*

-hi mon se- -cret que pour ac-croître mon mar-ti- - - - -re que

pour accroître mon marti- - - - -re.

2^e.
Coup.

Ah! tout change dans la na-tu-re après les hi-vers destruc-
-teurs, le prin-temis ramè-ne les fleurs les prés se couvrent de ver-du-
-re mais inflexible en ses rigueurs loin de plaindre un a-
-mant qui l'ai-me Zé-lis se ri-ant de mes pleurs pour moi tou-
-jours res-te la mê-me pour moi tou-jours res-te la mê-me.

3^e.
Coup.

Que mon sort du moins l'inter-resse a-mour, toi qui lis dans mon
cœur tu peux ju-ger de mon malheur puisque tu connois ma ten-dres-
-se. oui sou-mets Zé-lis à ta loi at-ten-dris son â-me re-
-bél- - -le quel-le ne vi- - -ve que pour moi quand je ne
vis plus que pour el- - -le quand je ne vis plus que pour el- - -le.

LE VIEILLARD.

Paroles de M.^{de} Joseph de B. * * *

De ce re-fus

Molto Mod.^{to}

pe - - né-trés vous la cau-se? vous ê-tes belle et j'ai quatre-vingt

ans. par un bai-ser je fanne-rois la

F P

ro-se et ce se-roit ou-tra-ger le prin-tems.

par un bai-ser je fannerois la ro--se et ce se-
 roit ou-tra-ger le printems. *j*
 aux Coup.

2.

3.

Je dois laisser à la vive jeunesse Pour un refus ne croyés pas, bergère ;
 Ces biens si doux, elle a droit d'en joïr. Que l'age rende un cœur indifferant !
 de vos plaisirs il reste à ma Vieillesse } Mais un baiser pourroit-il satisfaire }
 Moins un regret qu'un heureux souvenir } Ne causant plus le plaisir que l'on sent } *bis*

Je m'en souviens j'avois une maitresse
 Belle, decente, et fraiche comme vous .
 Elle eut vos traits; j'avois votre jeunesse } *bis*
 Et c'est ainsi que les baisers sont doux . }

L'AMOUR ET L'AMITIE

allegretto

Quando l'ami-

-tié devient amour adieu le repos de la vi- - - e, on est tourmenté

nuit et jour quand l'amitié devient a-mour.

craignons quelque facheux re-tour, fuyons la douce simpa-

-thi- - - - e quand l'amitié devient amour adieu adieu a - dieu - - -

PP *cres*

- le re- - pos de la vi- - - - - e

F FF

F F

2.

Quand l'amour devient amitié
 Adieu le charme de la vie,
 Quelle tiédeur! quelle pitié!
 Quand l'amour devient amitié,
 En vain l'estime est de moitié,
 Au sein du bonheur on s'ennuie.
 Quand l'amour devient amitié
 Adieu le charme de la vie!

3.

Par l'amitié jointe à l'amour
 On fait le bonheur de la vie.
 Il n'est point de fâcheux retour
 Par l'amitié jointe à l'amour,
 Ah! jouissons donc sans détour
 D'un bien sans lequel on s'ennuie.
 Par l'amitié jointe à l'amour
 On fait le bonheur de la vie!

ROMANCE

du Rocher des deux Amants.

Andante

Le beau fernand prisonnier d'un roi mau-re o-soit ai-mer la fille

du vain-queur. la belle El-vire est celle qu'il a-

-do-re, El-vire sent pour lui la même ardeur. fil-les de

rois n'ont elles pas un cœur? fil-les de rois n'ont elles pas un

2

5

Tous deux longtems, ont gardé le silence; Vers le sommet de la roche effrayante
 Mais en amour un regard est compris. Les deux amants ont déjà pris l'essor,
 Ceux de fernand promettoient la constance, Le roi les suit; Elvire, palpitante,
 Et ceux d'Elvire en promettoient le prix; Vole au torrent, se place sur le bord;
 Sans se rien dire ils s'étoient tout appris. Cœur bien épris n'a jamais craint la mort.

3

6

Un jour hélas! ce couple trop sensible Arrête, arrête; ou je suis ta victime,
 S'étoit rendu sur d'arides côteaux, Dit elle au roi, si tu fais un seul pas,
 Sous un rocher, près d'un abime horrible, Au même instant je tombe en cet abime
 Où deux torrents précipitent leurs eaux, Avec l'époux que je tiens dans mes bras;
 Pour les amants tous les deserts sont beaux. Mourir ensemble est un si doux trepas!

4

7

Ils s'y juroient un amour éternelle, Le roi se trouble, il s'arrete; il balance,
 Quand le roi maure en secret informé Mais un barbare, un soldat furieux,
 Accourt, suivi d'une troupe cruelle. Cours vers Elvire... ô ciel! elle s'elance.
 Par ses soldats tout chemin est fermé. Londe engloutit ces amants malheureux.
 Point de pardon! ce roi n'a point aimé. Las! ils sont morts en s'embrassant tous deux.

STANCES

Larghetto Expressivo par M.^{de} Pipelet

Fruit d'un hymen qu'a pour forma à qui l'a

-mour donna naissan- - ce, ô toi cher enfant qui déjà me fait sentir ton exis-

-ten- - - - ce, mes bras pourront donc te presser, tu vas en-

-fin voir la lu- - - - miere tu vas en-fin ve-nir sucer le

sein nourricier de ta me - - re tu vas en-fin ve-

-nir su- cer le sein nourricier de ta me - - - re.

2^e Coup.

Un dieu veille à notre destin, les meres ont un dieu pour et-

-les. de-ja quel cou-ra-ge divin passe en mes veines ma-ter-nel- - les. en-

-tends ma voix, ô dieu puissant ! de ce courage ac-croit la som-me.

je t'im-plo-re pour un enfant mais cet enfant doit être un hom- - me

je t'im-plo-re pour un enfant mais cet enfant doit être un hom- - - me.

3^e Coup.

Loin de moi ces soins é-trangers que l'é-go-is-me seul ordon-

-ne, quels soins ne semblent pas le-gers quand c'est à son fils qu'on les don-

-ne. fu-yez fausse materni-té où l'art cherche en-vain la na- - - tu-re,

la source d'un lait a-cheté pour mon fils n'est pas as-ses pu-

-re, la source d'un lait a-cheté pour mon fils n'est pas as-ses pu- - re.

4^e Coup.

4^e Coup. Musical score for the 4th measure, featuring piano and forte dynamics. The score is in 3/4 time and includes a piano part with a *cras* marking and a vocal line with *ff*, *P*, and *f* dynamics.

C'est sur mon sein qu'il va sentir les premiers feux de l'existen-

Musical score for the first line of lyrics: *C'est sur mon sein qu'il va sentir les premiers feux de l'existen-*

-ce c'est moi qui pourrai recueillir les premiers mots de son enfan-

Musical score for the second line of lyrics: *-ce c'est moi qui pourrai recueillir les premiers mots de son enfan-*

-ce c'est moi seule qu'il cherchera en ouvrant

Musical score for the third line of lyrics: *-ce c'est moi seule qu'il cherchera en ouvrant*

l'oeil à la lumière c'est moi

Musical score for the fourth line of lyrics: *l'oeil à la lumière c'est moi*

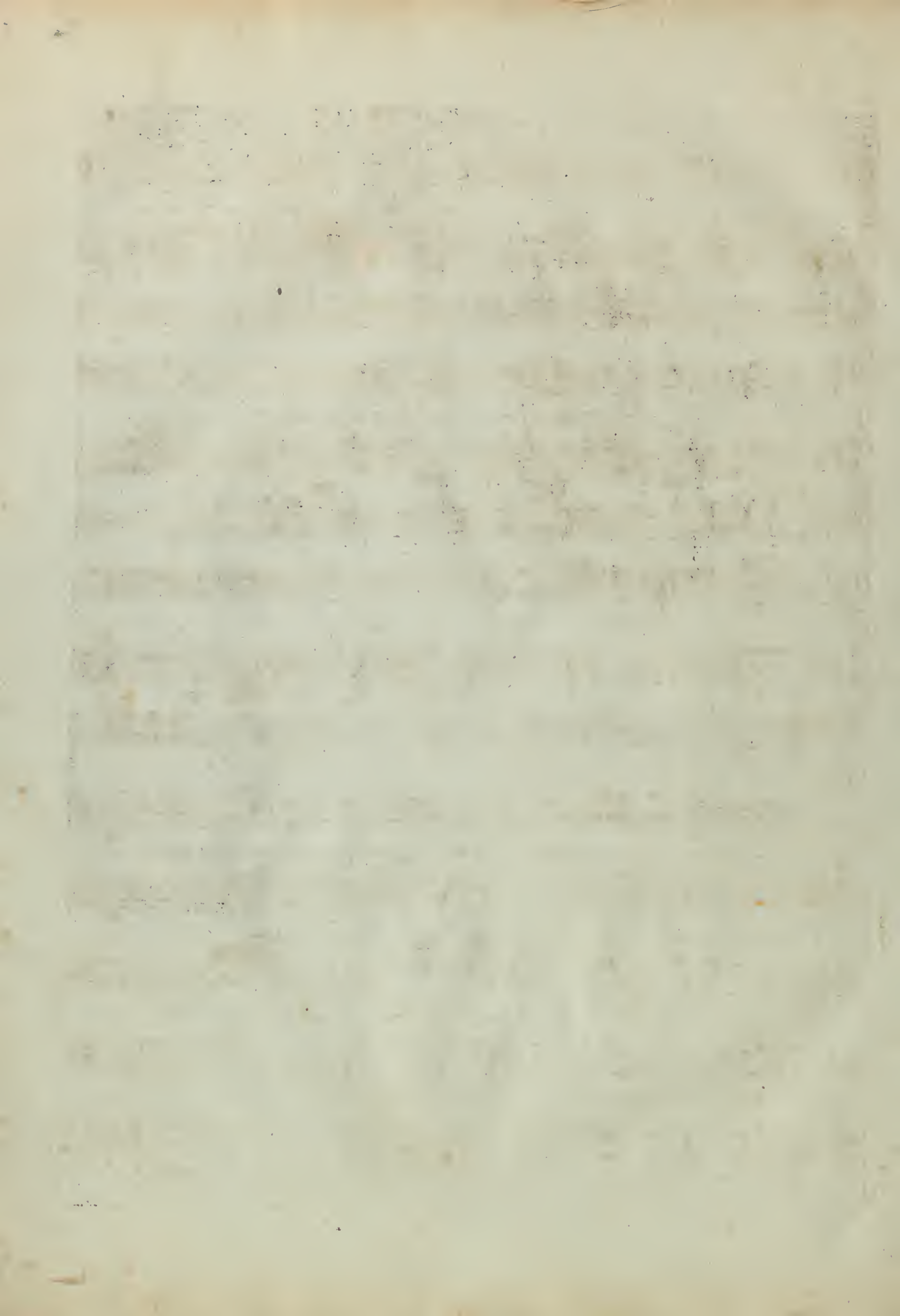
seu - le qu'il nomme - ra en bé - - gayant le nom de me -

-re c'est moi seu - le qu'il nom - - me - - ra

en bé - - gayant le nom de me - - - - re

5.^e Coup.

Et toi son pe-re tendre é - poux tu suivras aus - si son enfan - - ce, il va s'éle-ver en-tre nous aux rayons de la bienfaisan - - ce. dé - ja j'entends sa foi-ble voix de-ja jé le vois nous sou - - - ri - - - re. mais il a tressail-li deux fois, ô bonheur! c'est as-sés m'endi - - - re. mais il a tressail-li deux fois, ô bonheur! c'est as-sés m'endi - - - re.



Quatrieme
RECUEIL

de Petits Airs de Chant
Avec Accompagnement
de Forte Piano ou Harpe



A la C. Thois Pipelet

par

LE C. MARTINI.

2^e Partie

Prix 6^{tt}

A PARIS

chez Boyer rue de la Loi Passage de l'ancien Cassé de Boy



2^e Partie
Moderato

LES CINQ SENS. par M.^{de} P.

Quand je te

dis belle a-marante par toi tous mes sens sont ravis, tu ris et me sommes, mé-

-chan-te, de te prouver ce que je dis. *F* *P* vas, ce n'est pas ainsi qu'on

trouve moyen de me dé-concerter, quand la beauté veut qu'on lui prouve *fp* *fp*

je sais toujours la contenter quand la beauté veut qu'on lui prouve je sais tou- *fp* *fp*



la Vie.

*Oil noir, qui dit, il faut qu'on m'aime!
 Front uni, qu'amour dessina,
 Teint, où ce dieu plaça lui même
 Roses par ci, roses par là,
 Joli pied, sans ce qu'on soupçonne,
 Un esprit prompt à s'exalter....
 Convient que de cela friponne
 Les yeux doivent se contenter*

L'ouïe.

*Tu parles, que ta voix est tendre!
 Tu chantes, quelle ame, quel goût!
 Tu marches; je cherche à t'entendre,
 Et quelque fois j'en viens à bout,
 Tu ris, à ton rire sonore,
 Je sens mon cœur se dilater;
 Tu te tais, je t'entends encore,
 Et souris croyant écouter.*

L'odorat.

*Pour l'odorat que faut il dire?
 Ma muse ici m'inspire en vain,
 C'est de si loin que je respire;
 Les bouquets placés sur ton sein,
 Je sais bien que ta douce haleine
 T'embaume autant que ces bouquets,
 Mais je les distingue avec peine
 Et voudrois juger de plus près,*

le Gout.

*Le goût est encor moins facile!
 Sans toi pourtant je le sens bien,
 Quoiqu'à mes vœux si peu docile,
 Je n'aurois plus de goût à rien,
 Réduit au charme que l'on goûte
 À prendre en tout ton goût pour toi,
 Au moins taisons ce qu'il en coute
 À n'être point goûté de toi.*

le Toucher.

*Divins contours, peau douce et fine,
 Bras rond qu'on presse malgré soi;
 Taille mignone.... eh quoi mutine,
 Tu m'ôtes la plume! pourquoi?
 Cesse, me dis tu, téméraire,
 De peindre une fausse faveur;
 Peut on toucher une bergere,
 Quand on n'a pas touché son cœur?*

*Ah! c'en est trop, beauté farouche,
 Sois moins vaine de tes appas;
 Mon œil au déffaut de ma bouche,
 Cent fois ne te toucha t'il pas?
 C'est trop aussi que l'amour m'ôte
 À la fois et sens et raison....
 Prorogez moi que je suis en faute,
 Ou laissez moi prouver que non?*

Un jeune Paysan se plaint
à son Seigneur que sa Maitresse le Pleureur
Perette donne la preference à un
jeune homme que le Seigneur
vient de nommer son Secrétaire.

Les marques V indiquent les Hoquets
et Sanglots qui doivent devenir
plus forts par gradation.

On baill' son cœur à la franquette on n'a

Andante

qu'ça on veut que c' soit bien, pis c' qui m' arriv' a-vec Pe-rette, on compt'

sur queuq' chos' on n'a rien . . . queste' qu'auroit dit qu'c'étoit trom-

-peu- -se ça n'avoit pas d'ma-lice un brin.

oh les fill' c'est toujours changeuse oh les fill' c'est toujours chan-

P *cras* *F* *P*

un gros et long soupir un soupir à souffler

-geu-se c'est ça qui cause mon chagrin c'est ça qui cause mon cha-

cras *F* *P* *F* *P*

-grin on baill' son cœur a la franquette on n'a qu'ça on veut que soit

F *P* *F* *P* *F* *sp* *sp*

bien, puis c'qui marriv' a-vec Pe-rette, on compt' sur queuq' chos'on n'a rien.

sp

en pleurnichant de toutes ses forces

v'la q'vous nommais un serquetaire v'la qu'Perette en a l'œil tenté

allegretto F

v'la qu'ça fait bien mieux son affai-re v'la qu'l'amour va de son coté

P F

on baill' son cœur à la franquette on n'a qu'ça on

allegro

fp

fp

veut que c'soit bien puis c'qui m'arrive a-vec Pe-ret-te on compt

fp

sur queuq' chos' on n'a rien on n'a rien

F

fp

crec

L'Amour en Fuite.

all.^o moderato

Musical notation for the first system, consisting of two staves. The upper staff contains a melodic line with dynamics *F* and *P* alternating. A trill (*tr*) is marked above a note. The lower staff contains a bass line. The second system continues with a *FF* dynamic marking.

1.^{er} Couplet

Musical notation for the second system, including lyrics. The upper staff has dynamics *P* and *F*. The lower staff has dynamics *P* and *F*. The lyrics are: *L'Enfant qu'on a-dore à Cy-the-re* and *à cette vue hé-bé sur-pri-se*.

2.^e Couplet

Musical notation for the third system, including lyrics. The upper staff has dynamics *P* and *F*. The lower staff has dynamics *P* and *F*. The lyrics are: *certain jour qu'il bou-doit sa me-re pour l'in-tri-quer* and *de la ru-se se for-ma-li-se crois tu lui dit*.

part en secret et se cache au fond d'un bosquet de son ab-
 elle in-sensé coupable être récompensé l'amour s'of

-sance venus pâ-lit hé-bé pro-mit d'avoir un peu de complai-
 -fense hé-bé s'enfuit ce dieu là suit pret d'emplo-yer la vi--o-

-sance pour qui te rendroit à sa cour sa-vez
 -lence j'i-gno--re ce quil é-xi-gea mais dans le
 très Lentement

vous ce que fit l'amour? savez vous ce que fit l'a-mour?
 tems on assu-ra mais dans le tems on as--su--ra

il vint il vint chercher sa recompen- - - se ,
 qu'il lui rendit qu'il lui rendit sa re- - - com- pen- - - se ,

F 1^o tempo

il vint il vint chercher sa recompen se .
 qu'il lui rendit qu'il lui rendit sa re- - - com- pen- - - se .

en Ralentissant

P P F

FF P

F

Moderato

Tu m'aimes encor

ma Les-bi- - e tu me caches en vrin ton cœur ton dé-pit

ta coquette-ri- - e sont les preuves de mon bonheur

tu feins d'être ail- - leurs occu-pé- e m'offen- - ser est ton seul projet

mon â-me n'en est point trompé- e on ai-me tant ce

The musical score is written for voice and piano. It features six systems of music. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The lyrics are written below the vocal line. The tempo is marked 'Moderato'. Dynamics like 'P' (piano) and 'F' (forte) are indicated. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: 'Tu m'aimes encor ma Les-bi- - e tu me caches en vrin ton cœur ton dé-pit ta coquette-ri- - e sont les preuves de mon bonheur tu feins d'être ail- - leurs occu-pé- e m'offen- - ser est ton seul projet mon â-me n'en est point trompé- e on ai-me tant ce'.

que l'on hait, on aime tant ce que l'on hait.

2^e Coup.

Si tu ne métois qu'inconstante me nommerois tu mon rival?

si tu n'étois qu'indifférente pourrois tu me traiter si mal? en te voyant moins

de colère mon cœur se-roit plus al-lar-mé mais ton dé-pit ne

peut se-tai-re, tu te plains, je suis donc aimé, tu te plains, je suis donc aimé.

3^e Coup.

Envain tu serois infidèle tu trou-verois loin du bonheur mon i-

mage toujours plus belle entre mon ri-val et ton cœur t'aimant alors d'a-

mour extrême sans pouvoir ja-mais la bannir, il donne-roit ses

plaisirs même pour mes pleurs et ton souvenir, pour mes pleurs et ton souvenir.

LA MAITRESSE AVEUGLE.

Paroles de M.^{de} Joseph de B.

Moderato

P F

Lu-cet-te me paroît plus bel- - - le, l'inté-

-rel ajoute aux appas; pour le cœur d'un amant fi-de - - - le qu'il est

doux d'assurer tes pas, surveil-ler ta marche ti-mi-de et t'a-do-

F P

-rer, voi-là mes vœux; par-tout mon bras se-ra ton gui- - - de tu ne

F P fp P

verras que par mes yeux. par tout mon bras sera ton gui- - de tu ne

verras que par mes yeux

2.

3.

Lorsque dans la même chaumière

L'himen pourra nous réunir,

Mille baisers sur ta paupière

Du jour sauront te prévenir.

Ils sauront devant l'aurore

T'annoncer toujours le matin,

Et de nouveaux baisers encore

Du jour t'apprendront le déclin

Tu ne mas vû qu'en ma jeunesse

Embelli des traits du printemps.

Tu ne verras point ma vieillesse,

Je ne redoute plus le tems.

Quand il flétrira mon visage

Il respectera mon bonheur,

Puisqu'il ne peut rien sur l'image

Que l'amour place dans ton cœur

bis

bis

LA MONTAGNE D'AMOUR.

Paroles de M.^{de} Joseph de B.

Largo

Beaudoin n'a-
voit qu'un cœur trop ten-dre, sa valeur, son âge, et son nom, à Ge-nievre comment pre-
-tendre, mais l'amour suit il la raison. tous deux s'aimoient sans se le-
dire cependant ne l'ignoroient pas d'un pere ils re-doutoient l'empire l'or seul à
pour lui des appas.

3.
Mais de sa fille il voit les larmes,
Et la pitié parle à son cœur.
Vient, dit-il mériter ses charmes
En lui prouvant tout ton ardeur.
Sans nul repos sur la montagne
Porte l'objet de tes souhaits,
à ce prix elle est ta compagne,
Ou tu la perdras pour jamais.

5.

*C'est en vain hélas qu'il espère !
 Ses pas déjà sont chancellants ;
 Genievre en accusant son père
 Fixe sur lui ses yeux charmants.
 Ah ! dit Baudoin, ce regard tendre,
 Me fait oublier tous mes maux,
 Et dans mes sens à se répandre
 Un feu plus doux que le repos.*

2^e C.

On est imprudent quand on aime, tout trahit le secret du cœur ; un seul regard, un soupir

PP

même nomme l'amant ou le vainqueur, instruit de leur flâme in-no-cen-te

P F F P

le Baronet veut les punir, aux pieds de Genievre expiran-te Beaudoin sous le fer va périr.

cras F P

6.

*Rien n'étonne, l'amour extrême,
 Beaudoin se croit déjà vainqueur,
 Dans ses bras sentir ce qu'il aime
 Double sa force et sa valeur.
 Plein d'espoir, il part, il s'élance,
 Et se croit déjà dans les cieux,
 Tout disparoit, sommet, distance,
 Tout s'applanit devant ses yeux.*

*Que le sommet est haut encore !
 Et Beaudoin est faible, mourant,
 Les pleurs de celle qu'il adore
 Beignent son front pâle et brulant.
 "Le premier baiser de ta bouche
 "Peut seul m'empêcher de mourir !
 Il le reçoit au but il touche,
 Il y parvient et va périr.*

L'ESPRIT NATUREL

allegro

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A forte (F) dynamic marking is present in the bass staff.

Musical notation for the second system, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a trill (tr) marking. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

ah les pauvres amants! ah les pauvres amants! comme on appaise

Musical notation for the third system, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains the vocal line with lyrics. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic markings (P, F, P, F, P) are present in the bass staff.

leur colere, comme on les mène à la lisiere, ce sont de vrais enfants, ah ah ah ah

Musical notation for the fourth system, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains the vocal line with lyrics. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic markings (F, P, F, sp, cres) are present in the bass staff.

ah les pauvres amants! ce sont de vrais enfants, ah ah ah ah

Musical notation for the fifth system, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains the vocal line with lyrics. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic markings (F, sp, cres) are present in the bass staff.

ah les pauvres amants ! de leur a-mour et de leur hai-ne,

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more active right hand. Dynamic markings include 'F' and 'P'. Trills are indicated with 'tr' above notes.

de leur plaisir, et de leur peine, dans nos mains nous tenons la chaine, dans nos

The second system continues the musical piece. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a dense texture of chords and moving lines. Dynamic markings include 'PP' and 'P'. Trills are marked with 'tr'.

maint nous tenons la chaî-ne, ah ah ah ah les pauvres amants ! ce sont de

The third system shows the vocal line with a series of 'ah' exclamations. The piano accompaniment has a more rhythmic and driving quality. Dynamic markings include 'cres', 'F', and 'P'. Trills are marked with 'tr'.

vrais enfants. de leur plaisir, et de leur peine, de leur a-

The fourth system continues with the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a repetitive, rhythmic pattern. Dynamic markings include 'P', 'F', 'P', 'F', and 'P'. Trills are marked with 'tr'.

-mour, et de leur hai-ne dans nos mains nous tenons la chaine,

The fifth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a complex texture of chords and moving lines. Dynamic markings include 'F', 'P', and 'PP'. Trills are marked with 'tr'.

dans nos mains nous tenons la chaîne ah ah ah ah les pauvres amants!

F P F

ce sont de vrais enfants, ce sont de vrais en- - - fants,

P F FF

contrefaisant l'amant courroucé

je veux, j'entends,

tr tr FF

faisant la suppliante l'amant fâché

et je prétends, mon a-mi mon ami. taisés vous trait-

F

la douce l'amant

-tresse, vous a busés de ma fai- blesse, é-coute moi é-coute moi, non

faché

non je veix être o-bé - - i, sh ciel!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the word 'non' and followed by 'je veix être o-bé - - i, sh ciel!'. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, featuring a complex texture with many sixteenth notes and slurs.

tous mes vœux sont tra-his! ce sont des

The second system continues the musical score. The vocal line begins with 'tous mes vœux sont tra-his!' and ends with 'ce sont des'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including slurs and dynamic markings like 'P'.

pleurs, ce sont des cris, ce sont des pleurs, ce sont des cris, un pe-tit jou-

The third system features the vocal line with the lyrics 'pleurs, ce sont des cris, ce sont des pleurs, ce sont des cris, un pe-tit jou-'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'F', 'P', 'F', and 'PP'.

jou, un ho-chet qu'on leur presen-te, d'abord les ten-te,

The fourth system shows the vocal line with 'jou, un ho-chet qu'on leur presen-te, d'abord les ten-te,'. The piano accompaniment is dense with sixteenth-note patterns and includes a dynamic marking 'F'.

l'en-fant se tait. la paix se fait, et nouvelle ca-

The fifth system concludes the page with the vocal line 'l'en-fant se tait. la paix se fait, et nouvelle ca-'. The piano accompaniment features a more sparse texture with longer notes and includes a dynamic marking 'PP'.

-res - se ré-veil-le la tendres-se, et nouvelle ca-res - - - se ré-

P

veil - le la ten-dresse, ah ah ah ah les pauvres a-mants! ce sont de

F

vrais enfants. et nouvelle ca-res-se réveil-le la tendresse, ah ah ah ah les

P F

pauvres amants! ce sont de vrais enfants ce sont de vrais en - - fants.

P F FF

tr

